**(VS02)   [PA]  –   Lebenslauf, ein Vorstellungsgespräch   –   نصاب ویټا، د دندې مرکه**

**Das Vorstellungsgespräch  /  مرکه**

|  |  |
| --- | --- |
| Beim Empfang:  Guten Tag, ich habe einen Termin im Personalbüro.  Wo finde ich das? | په استقبال کې:  سلام، زه د کارمندانو دفتر کې لیدنه لرم.  زه دا چیرته موندلی شم؟ |
| Guten Tag, bitte gehen Sie in den ersten Stock,  dort das dritte Zimmer, rechts. | ښه ورځ، مهرباني وکړئ لومړي پوړ ته لاړ شئ،  دلته دریم خونه، سمه ده. |
| Im Personalbüro:  Bitte, kommen Sie herein,  guten Tag, Meier mein Name,  wir haben telefoniert. | د کارمندانو په دفتر کې:  مهرباني وکړئ دننه راشئ،  ښه ورځ، زما نوم،  موږ په تلیفون کې خبرې وکړې. |
| Bitte, nehmen Sie Platz.  Ich habe Ihre Unterlagen erhalten.  Erzählen Sie mir über sich. | مهرباني وکړئ څوکۍ واخلئ.  ما ستاسو اسناد ترلاسه کړل.  د خپل ځان په اړه راته ووایه. |
| Danke, ich bin … in der Stadt … geboren  und dort aufgewachsen.  Dort habe ich auch Schulen besucht,  zuletzt ein Gymnasium,  insgesamt xx Jahre.  Da gab es keine besondere Fachausbildung. | مننه، زه یم ... په ښار کې ... زیږیدلی  او هلته لوی شوی.  هلته ما ښوونځي هم هم ولیدل  اخري یوه عالي لیسه  په مجموعي ډول xx کاله.  هیڅ ځانګړی تخنیکي روزنه نده. |
| Nun bin ich seit … in Österreich.  Ich habe den nötigen Bescheid für den Aufenthalt und die Bewilligung für das Arbeiten. | اوس له هغه وروسته یم چې په اتریش کې.  زه د اوسیدو لپاره لازمي پریکړه لرم  او د کار لپاره اختیار. |
| Ich habe für technische Dinge Interesse,  dazu habe ich meine Eignung am WiFi testen lassen.    Hier ist das Zeugnis dazu. | زه په تخنیکي چارو کې علاقه لرم  د دې کولو لپاره، ما په وائی فای کې خپله وړتیا تجربه کړې.  دلته شاهد دی. |
| Ja, danke, ich sehe es gerade vor mir.  Für ein Praktikum setzen wir allerdings  schon Vorkenntnisse voraus.  Etwa durch einen entsprechenden Schulbesuch. | هو، مننه، زه یوازې دا زما په مخ کې ګورم.  د انٹرنشپ لپاره، په هرصورت، موږ ترتیب کوو  پخوانی پوهه  د مثال په توګه، د ورته ښوونځي لیدنې لخوا. |

|  |  |
| --- | --- |
| Aber bei einer Lehrstelle können Sie von Anfang an  in einen technischen Bereich hineinwachsen.    Die Lehre dauert drei oder vier Jahre,  Ihr Schulbesuch wird wahrscheinlich angerechnet.    Am Ende gibt es eine Abschlußprüfung. | مګر د روزنې دفتر سره تاسو کولی شئ له پیل څخه پیل کړئ  په تخنیکي سیمه کې وده وکړئ.  ښوونه او روزنه درې یا څلور کاله وخت نیسي،  ستاسو د ښوونځي لیدنه شاید کریډیټ شي.    په پای کې یوه وروستۍ ازموینه ده. |
| Können Sie sich so eine Entwicklung vorstellen?  Danach kann sich die Möglichkeit  einer festen Anstellung bei uns ergeben. | ایا تاسو کولی شئ د داسې پرمختګ تصور وکړئ؟  وروسته، امکان کولی شي  زموږ سره یو ثابت دنده. |
| Ja, damit bin ich einverstanden.  Das wird mir auch helfen,  mein Deutsch zu verbessern.  Vielleicht sind auch meine Englischkenntnisse von Vorteil, was meinen Sie? | هو زه پدې سره ښه یم.  دا به زما سره هم مرسته وکړي  زما د جرمني پرمختګ لپاره.  شاید زما د انګلیسي ژبې مهارتونه هم وي  ستاسو د څه معنی ده؟ |
| Ja, alles Wissen und Kenntnisse sind ein Vorteil.  Wir bieten Ihnen bald eine Probewoche an und freuen uns auf eine gute Zusammenarbeit. | هو، هرڅه پوهه او پوهه ګټه ده.  موږ به ژر تاسو ته محاکمه وړاندیز وکړو  او ښې همکارۍ ته سترګې په لار. |
| Ich bedanke mich für die Chance eines guten Anfangs. | زه ستاسو څخه د ښه پیل لپاره مننه کوم. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| diese Seite  دا پاڼه | den Text anhören متن ته غوږ شئ | Kapitelseite: Arbeit, Bewerbung  څپرکی پاڼه: کار، غوښتنلیک |